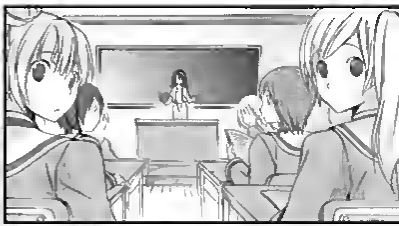
HIMEKO! YOU'RE BEING HAUNTED BY A DEVIL!
GUARDIAN MIKO OF THE ACADEMY! YOU'VE SEEN THROUGH ME!
Demon Exorcism!!

HIMEKO, HANG IN THERE!
JURIA-SAN SORRY I...
DON'T
SAY ANY-THING MORE...

Raw Provider mellylemon
Translator boke
Editor Teaparty

WAAH!!?
Hanashigure Academy. Afternoon.

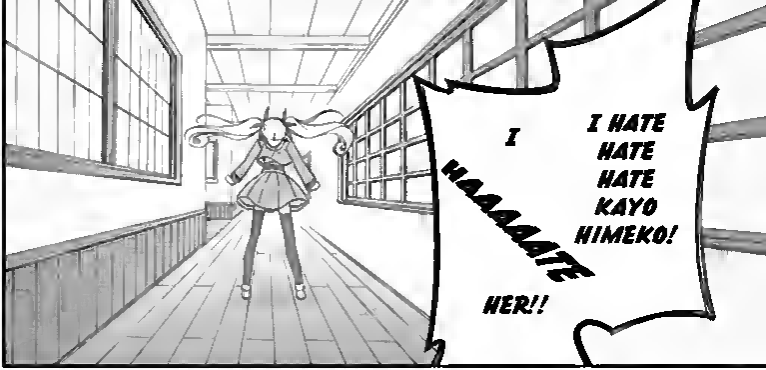
SFX: Thud
DID YOU HAVE A SCARY DREAM, HARASUMA JURIA?
PAY ATTENTION IN CLASS, OK?
.....



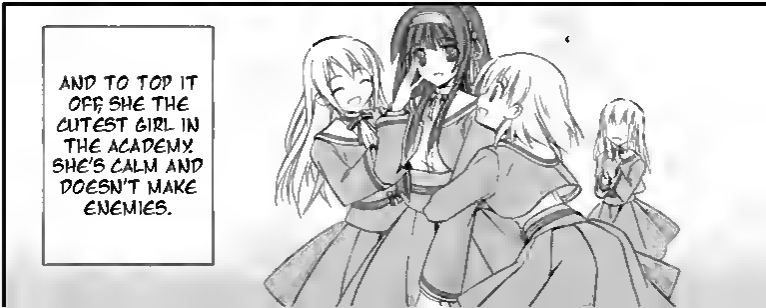
SFX: Silence
.....

SFX. Convention
I'LL HELP YOU RIGHT YOUR DESK
.....

SFX. Creak creak
AH, GEEZ
I CAN'T FORGIVE MYSELF FOR HAVING A DREAM LIKE THAT...!


I HATE HATE HATE KAYO HIMEKO!
I HAAAAATE HER!!

HIMEKO'S GREAT AT SPORTS
HER GRADES ARE EXCELLENT TOO

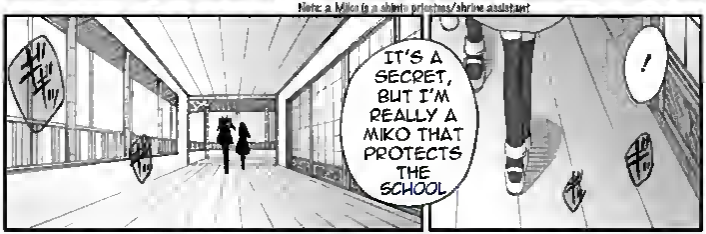

AND TO TOP IT OFF, SHE THE CUTEST GIRL IN THE ACADEMY. SHE'S CALM AND DOESN'T MAKE ENEMIES.

BUT IT PISSES ME OFF HOW SHE'S SO FRIENDLY TO EVERY-ONE
?
Glitter
Glitter
WHAT'S THIS ...
Glitter
IT'S LIKE A MAGIC WAND...
IT'S LIKE THE ONE I SAW IN MY DREAM

Demon Exorcism!!
トリ~!!
NIMEKO! YOU'RE BEING HAUNTED BY A DEVIL!
...OR SOMETHING. GOTTA SAY, PRETTY COOL, EVEN FOR ME.
WHAT HAPPENED AFTER BOTHERS ME, THOUGH..
Oh man.
OH, RIGHT
LUNCH IS ALMOST OVER...
I don't have time for this
BLANK STARE
I'VE BEEN POSSESSED BY A DEVIL?

WHOOSH
I DIDN'T KNOW !!!
HARA-SUMA-SAN... WHAT SHOULD I DO!?
GLOMP
HIMEKO BELIEVES THAT BULL?
SHE SAW ME!?
I-I... DIDN'T EXPECT THIS! I THOUGHT SHE WAS PERFECT, NOT SCARED LIKE THIS.
THERE'S NO WAY I'M NOT GOING TO EXPLOIT THIS!
JUST YOU WAIT, KAYO HIMEKO !!
I'M GONNA TOTALLY EXPLOIT YOUR WEAKNESS!

Note: a Miko is a shinto priestess/shrine assistant



SFX: Break wreak

THE DEVIL THAT'S HAUNTING YOU, THEIR REAL BODY IS HERE
IT'S OK. THEY SAY GHOSTS AND MONSTERS OFTEN APPEAR IN THIS PAGODA, RIGHT?
IT'S JUST A RUMOR, THOUGH
AND THEN
BUT HARASHIMA-SAN
THEY'LL GET MAD AT US FOR BEING IN HERE

IF WE DON'T DEFEAT IT, IT WILL CONTINUE TO HAUNT YOU!
.....
HEHEHE...
SHE'S SCARED! SHE'S SCARED!
I'VE NEVER SEEN HIMEKO LOOK LIKE THIS
!
HA HA HA... I'M GONNA SCARE YOU SHITLESS!
GET READY!

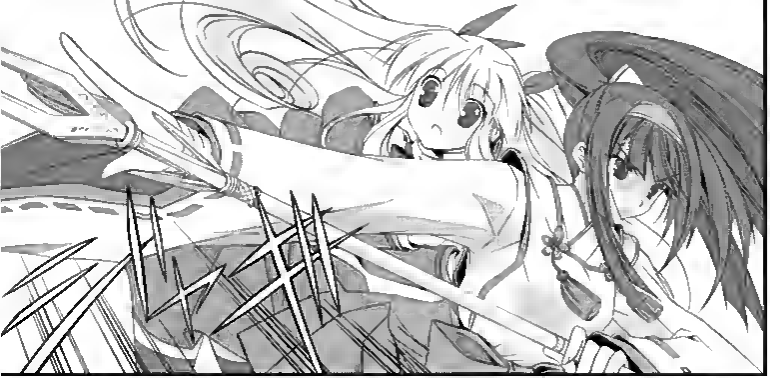
SFX: Pow!

KYAAAAA!!
MIKO FROM KAKITSUBATA!!
I'LL TAKE THAT BODY!!
.....

SO YOU'VE FINALLY APPEARED
!!?

HIME KO!!?
THIS DEMON CREEPS INTO PEOPLE'S DREAMS!
THIS DEMON'S BEEN HAUNTING YOU TO TRY TO GET TO ME!
I'LL TAKE THIS BACK
DREAM ...!?
IT MADE ME HAVE THAT WEIRD DREAM!?

TL Note: This is more complex yuri I'm not really grasping



IF YOU DO, I CAN DOMINATE THIS WORLD!!!
PRINCESS MIKO OF KAKITSUBATA
BECOME MY VESSEL!

I'M HERE TO PROTECT YOU
WHAT'S GOING ON, HIMEKO!?
JUST WHAT ARE YOU?

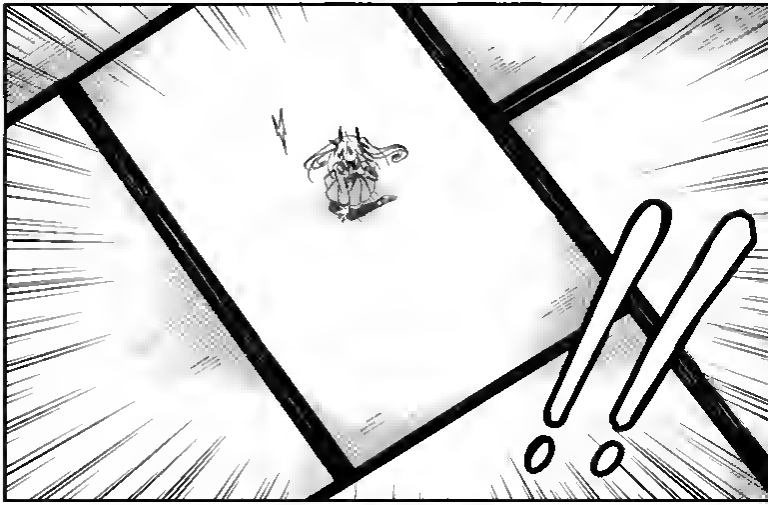
DOES THAT MEAN I'M THE ONE THAT GOT FOOLED?
ALTHOUGH IT WAS COINCIDENCE THAT THIS DROPPED, I'M GLAD IT WAS YOU THAT PICKED IT UP
GO BACK TO THE LAND OF DARK-NESS!!

I'M SORRY
I TRIED TO SCARE YOU
SO YOU WERE REALLY A MIKO, HUH?
AND YOU SAVED ME TOO...
TO TELL THE TRUTH, I ALWAYS WANTED TO BE YOUR FRIEND...
I'VE ALWAYS BEEN WATCH-ING
BUT I COULDN'T BE HONEST WITH MYSELF...

HARA-SUMA-SAN
DON'T SAY ANY-THING MORE...

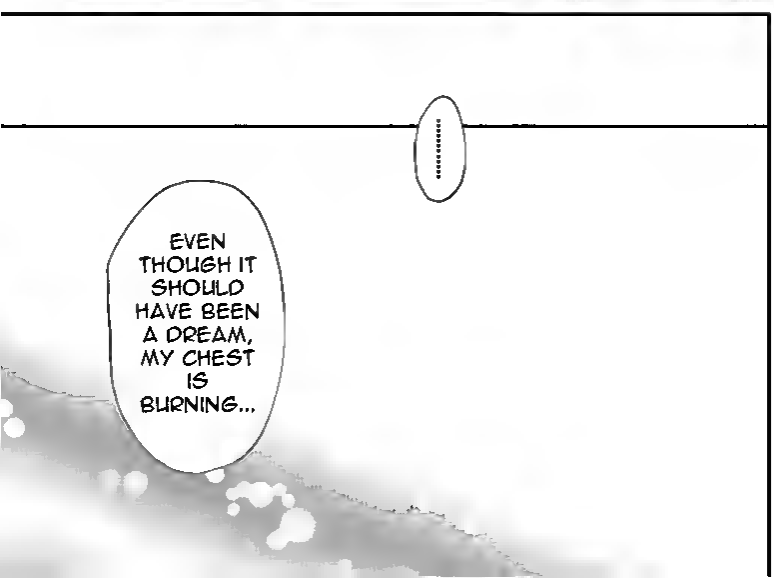
Grip
OK?

EH
IS THIS A DREAM?
EEEH...!?


!!

EH
WHERE AM I.
Huh, Huh?
Whaaa
AH...

WHERE DOES THE DREAM START...?
DID I HAVE ANOTHER DREAM...?


.....
EVEN THOUGH IT SHOULD HAVE BEEN A DREAM, MY CHEST IS BURNING...

The continuation is in MF Bunko J - Otome Kakumei Ayame No 1 & 2. (Media Factory Publishing)

END